

# *Nuvola*

---

Catalogo / Listino 2012



Con un solo gesto dinamico e spontaneo si presenta il nuovo mobile di Eurolegno, **NUVOLA**: una curva pura e reale. Disegnato dall'architetto Tiziano Zirilli; con due ampi cassetti o tre comode ante, accompagnati da fianchi curvi, si definisce la forma, ricalcata superiormente da monoblocchi in geacryl o in cristallo. Seguendo i morbidi tratti, due sinuosi specchi con lampade a led completano **NUVOLA**. Sono disponibili diverse soluzioni combinando vari elementi come mensole colonne e pensili.

With one only dynamic and spontaneous gesture, here is the new Eurolegno furniture; **NUVOLA**, a pure and real curve. Drawn by the architect Tiziano Zirilli, the shape is defined by two large drawers or three practical doors, accompanied by curved sided and outlined by geacryl or cristal monoblock tops. Following the soft shapes, two sinuous mirrors with led lamps complete **NUVOLA**. Various solutions available by combining elements such as shelves, columns and cabinets.

# *Nuvola*

Avec un seul geste, dynamique et spontané, nous présentons le nouveau meuble Eurolegno; **NUVOLA**: une courbe pure et vraie. Dessiné par l'Architect Tiziano Zirilli deux grands tiroirs ou trois portes confortables, accompagné par côtés incurvés, qui définisse la forme, modelé par-dessus par les monoblocs en geacryl ou en cristal. Après les caractéristiques mous deux sinueuse miroirs avec des lampes à LED complète **NUVOLA**. Il existe plusieurs solutions combinant divers éléments tels que des colonnes et des bases suspendues.

С помощью одного динамичного и спонтанного жеста представляем новую коллекцию фабрики Eurolegno, **NUVOLA**: легкие и скользящие округлые формы. Созданная архитектором Tiziano Zirilli, с двумя вместительными ящиками или тремя удобными створками, дополненная закругленными углами, которые завершают форму, сверху базы покрываются моноблоками из geocryl или стекла. Продолжая форму мебели, коллекция комплектуется двумя извилистыми зеркалами со светодиодными лампами, что создает образ легкого облака. Можно делать различные решения, сочетая множество элементов, такие как настенные полки или подвесные шкафчики.



3

Rovere nero

4



Comp. 1 cm. 127+75







Comp. 2 cm. 107+90

Il calore del legno.... in movimento



9

Rovere sbiancato



10

Comp. 3 cm. 127+60





L'essenza del legno  
abbinata al colore





13

Comp. 4 cm. 127+32



Riflettersi tra  
nuvole...

...e dune





16

Comp. 5 cm. 117+45



Particolari che fanno la differenza



19

Rovere verde





21

Comp. 6 cm. 127

Colora il bagno  
a tuo piacere





23

Comp. 7 cm. 127+30

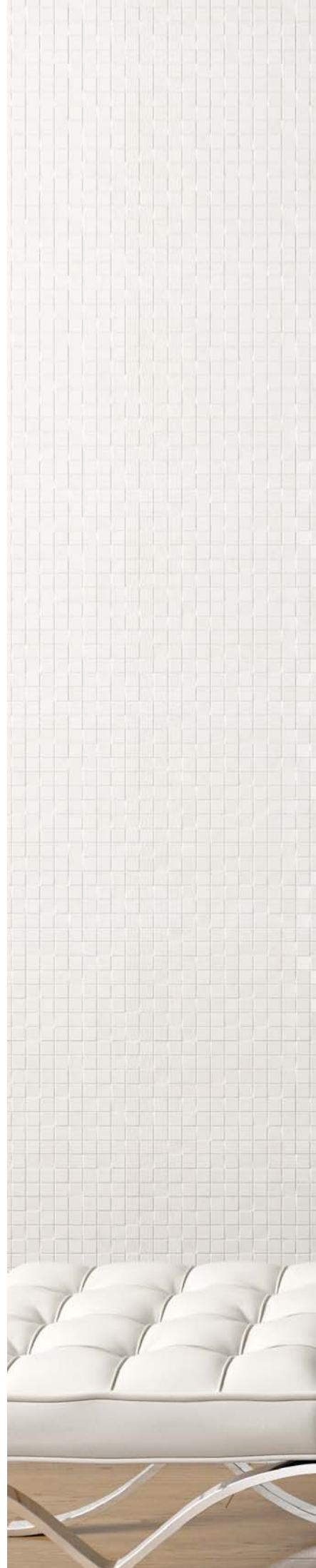
# Particolari nascosti



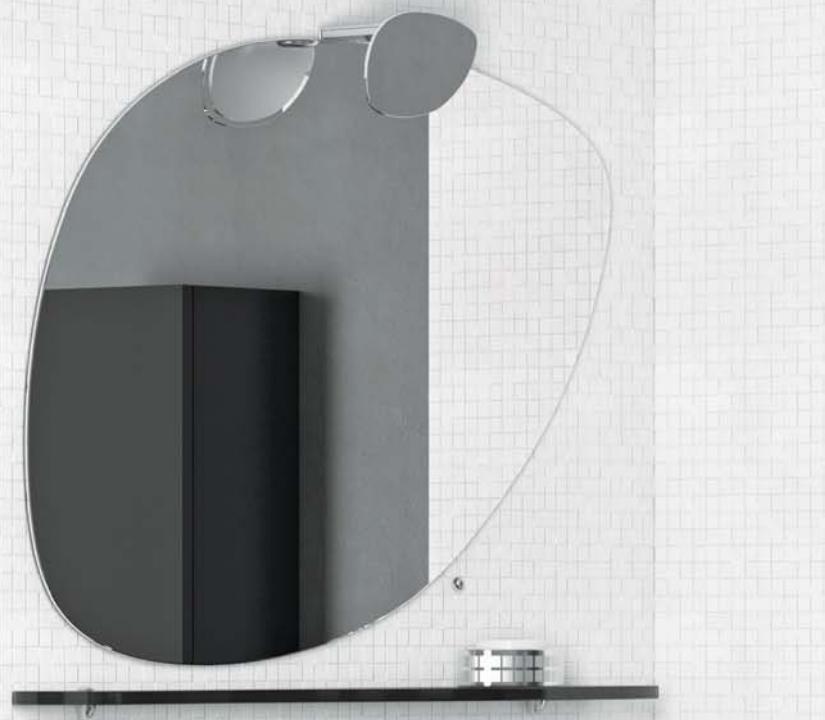
25

Bianco lucido

Per te...essenziale







28



Comp. 9 cm. 117+150



## ITALIANO

### CONDIZIONI DI VENDITA

#### 1) ORDINI

- a) Gli ordini saranno definitivi solo quando Eurolegno li avrà accettati e confermati.
- b) Il compratore è responsabile di tutti i dati ed informazioni di identificazione da esso forniti.
- c) I prodotti dovranno essere ordinati con i numeri di codice di identificazione.

#### 2) CONSEGNE

- a) Le date fissate per le spedizioni e le consegne non sono mai tassative ed in nessun caso potranno essere usate come pretesto per ritardi di pagamento, ritorno di materiali o richieste di danni.

#### 3) RISCHI E RECLAMI

- a) Il materiale viaggia sempre a rischio e pericolo del compratore anche se venduto in porto franco.
- b) Il compratore è tenuto a controllare il contenuto dei colli al momento della consegna.
- c) Eventuali danni dovranno essere comunicati per iscritto entro 8 (otto) gg dalla consegna.
- d) Non verranno MAI accettati ritiri di tops di marmo e/o cristallo tranne che per difetti riscontrati al momento della consegna e debitamente notificati al trasportatore.
- e) I tops ed i mobili, una volta realizzati secondo l'ordine originale del cliente, non potranno essere modificati né restituiti.
- f) I materiali difettosi potranno essere previa autorizzazione dell'Eurolegno:
  - 1) ritirati gratuitamente se dall'esame il difetto sarà imputabile alla stessa Eurolegno che provvederà alla sostituzione del pezzo;
  - 2) ritirati con addebito del 20% dal prezzo del materiale se il difetto, rottura o erroneo ordine del pezzo sia imputabile a terzi ed al compratore.
- g) In nessun caso la responsabilità della Eurolegno si estende ai danni diretti o indiretti di qualsiasi specie per materiali difettosi messi in opera.
- h) Nessuna contestazione sollevata dal compratore potrà giustificare il rifiuto del pagamento nei termini stabiliti; i ritardi di pagamento da parte del compratore sospendono ed annullano ogni diritto di sostituzione.
- i) Non si accettano contestazioni sui prodotti posti in opera.

#### 4) GARANZIA

- a) La garanzia decorre dalla data di acquisto.
- b) La garanzia ha la durata di 24 (ventiquattro) mesi.

- c) Durante il periodo di validità la garanzia dà diritto alla sostituzione o riparazione gratuita delle componenti che risultassero difettose per costruzione.
- d) La garanzia non viene riconosciuta qualora l'articolo sia stato danneggiato a causa di incuria o imperizia dell'utente.
- e) La garanzia non si estende mai all'obbligo di risarcire danni diretti o indiretti di qualsiasi natura subiti da persone o cose.

#### 5) MODELLI E MODIFICHE

- a) L'Eurolegno si riserva di apportare ai propri modelli qualsiasi modifica tecnica, di dimensione o colore che si rendesse necessaria ai fini di una migliore funzionalità. Tali cambiamenti non potranno essere oggetto di reclami da parte del compratore.

#### 6) RISERVA DI PROPRIETÀ

- a) La proprietà della merce consegnata (merce con riserva) passa al compratore solo con il pagamento definitivo assieme a tutti i diritti risultanti e derivanti dalle basi delle condizioni di vendita.
- b) Il compratore è autorizzato a cedere la "merce con riserva" nell'ambito di una regolare attività commerciale. Il compratore non può impegnare o trasferire per copertura la nostra "merce con riserva".
- c) In presenza di intervento di terzi su "merce con riserva" il compratore richiamerà l'attenzione sull'altrui proprietà ed il venditore verrà informato di detti interventi.

#### 7) TRASPORTO (solo per l'Italia)

- a) Porto Franco.  
Per spedizioni inferiori a € 400,00 addebito di € 40,00 in fattura.  
Nelle isole per spedizioni inferiori a € 600,00 addebito di € 40,00 in fattura.  
Spedizioni urgenti a mezzo corriere sempre porto assegnato.
- b) Imballo: gratis se di serie; al costo per eventuali imballi speciali.

#### 8) VALIDITÀ E COMPETENZA

- a) Il compratore non potrà mai invocare alcuna pattuizione diversa, in contrasto od in aggiunta alle presenti condizioni generali di vendita, a meno che la stessa pattuizione non risulti per iscritto e sia accettata da ambo le parti.
- b) Per qualsiasi contestazione resta espressamente convenuta la competenza esclusiva del Foro di Perugia.
- c) Il compratore, nel trasmetterci l'ordine dichiara di conoscere e di accettare integralmente le condizioni di cui sopra, ivi comprese quelle manoscritte sul contratto.

## ENGLISH

### CONDITIONS OF SALE

#### 1) ORDERS

- a) Orders shall be definitive only once Eurolegno has accepted and confirmed them.
- b) The buyer is responsible for all identifying datas and information supplied.
- c) Products must be ordered using the identifying code numbers.

#### 2) DELIVERIES

- a) The dates set for shipping and delivery are not binding and in no case they may be used as a reason to delay payments, return materials or claim damages.

#### 3) RISKS AND CLAIMS

- a) The material always travels at the risk and danger of the buyer, even if sold postage paid.
- b) The buyer is expected to check the contents of packages at the time of delivery.
- c) Any damage must be reported in writing within eight (8) days from delivery.
- d) Returns of marble and/or crystal tops will NEVER be accepted, except for defects noted at the time of delivery and duly reported to the carrier.
- e) Once manufactured according to the customer's original order, tops and furniture cannot be modified or returned.
- f) Upon prior authorization by Eurolegno, defective materials may be:
  - 1) returned free of charge if examination shows the defect to be attributable to Eurolegno, which will provide the replacement of the piece;
  - 2) returned with a 20% charge of the material's price if the defect, break or incorrect order of the piece is attributable to third parties and to the buyer.
- g) In no case does Eurolegno's liability extend to direct or indirect damages of any nature, especially for defective materials once they have been installed.
- h) No dispute or challenge raised by the buyer shall justify the refusal to pay under the terms agreed to: delays in payment by the buyer suspend and cancel any right to replacement.
- i) No disputes can shall be accepted on any items installed.

#### 4) WARRANTY

- a) The warranty begins on the date of purchase.
- b) The warranty lasts twenty-four (24) months.

- c) During the period of validity, the warranty entitles the buyer to replacement or repair, free of charge, of those components proving defective in construction.
- d) The warranty is not recognized should the article have been damaged by the customer's negligence or inexperience.
- e) The warranty never extends to an obligation to pay compensation for direct or indirect damages of any nature suffered by persons or things.

#### 5) MODELS AND MODIFICATIONS

- a) Eurolegno reserves the right to make any technical modifications or changes in size or color to its own models should such prove necessary for better functionality. Such changes cannot be the subject of claims by the buyer.

#### 6) CONDITIONAL SALE

- a) The ownership of the goods delivered (conditional merchandise) passes to the buyer only with the final payment, together with all rights resulting and deriving from the sale's terms.
- b) The buyer is authorized to transfer the "conditional merchandise" as part of its regular business activity. The buyer cannot bind or transfer for collateral our "conditional merchandise".
- c) Should third parties become involved in "conditional merchandise", the buyer shall indicate the true ownership of the goods to them, and the seller shall be informed of such involvement.

#### 7) TRANSPORT

- a) All orders, unless subject to separate written agreements, shall be considered ex-works.
- b) Packing: free if standard and at cost price if special.

#### 8) VALIDITY AND COMPETENCE

- a) The buyer may never invoke any other agreement, in conflict or conjunction with the present general sale's terms unless such agreement is in writing and accepted by both parties.
- b) For all challenges or disputes, the exclusive competence of the Court of Perugia is expressly agreed to.
- c) In forwarding the order to us, the buyer states that it is familiar with and fully accepts the foregoing conditions, including those handwritten on the contract.

## **FRANÇAIS**

### **CONDITIONS DE VENTE**

#### **1) COMMANDES**

- a) Les commandes ne seront définitives qu'à partir du moment où Eurolegno les aura acceptées et confirmées.
- b) L'acheteur est responsable de toutes les données et informations d'identification qu'il fournit.
- c) Les produits devront être commandés à l'aide des numéros de code d'identification.

#### **2) LIVRAISONS**

- a) Les dates fixées pour les expéditions et les livraisons ne sont jamais formelles et ne pourront en aucun cas être utilisées comme prétexte pour des retards de paiements, retour de matériel ou demandes de dommages-intérêts.

#### **3) RISQUES ET RECLAMATIONS**

- a) Le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'acheteur, même s'il est vendu port payé.
- b) L'acheteur est tenu de contrôler le contenu des colis au moment de la livraison.
- c) Les éventuels dommages devront être signalés par écrit dans un délai de 8 (huit) jours à compter du jour de livraison.
- d) Les retours à l'expéditeur de plans en marbre et/ou en cristal ne seront JAMAIS acceptés, sauf lorsque des défauts ont été relevés au moment de la livraison et dûment signalés au transporteur.
- e) Les plans et les meubles, une fois réalisés selon la commande originale du client, ne pourront plus être modifiés ni restitués.
- f) Le matériel défectueux pourra être, après autorisation préalable d'Eurolegno:
  - 1) repris gratuitement si, après contrôle, le défaut s'avère être imputable à Eurolegno, qui se chargera alors de remplacer la pièce;
  - 2) repris avec un débit du 20% du prix du matériel si le défaut, la rupture ou commande erronée de la pièce est imputable aux tiers ou à l'acheteur.
- g) En aucun cas la responsabilité d'Eurolegno n'est engagée en cas de dommage direct et indirect de matériel défectueux une fois celui-ci installé.
- h) Aucune contestation émise par l'acheteur ne pourra justifier le refus du paiement dans les délais établis ; les retards de paiement de la part de l'acheteur interrompent et annulent tout droit au remplacement.
- i) Les contestations sur des produits déjà installés ne sont pas acceptées.

#### **4) GARANTIE**

- a) La garantie est valable à partir de la date d'achat.
- b) La garantie a une durée de 24 mois.
- c) Pendant la période de validité, la garantie donne droit au remplacement ou réparation gratuite des composants s'avérant de fabrication défectueuse.
- d) La garantie ne sera pas reconnue si l'article a été endommagé à cause d'une négligence ou d'une mauvaise utilisation de l'usager.
- e) La garantie ne s'étend jamais à l'obligation de rembourser tout dommage, direct ou indirect, subi par des personnes ou des choses.

#### **5) MODELES ET MODIFICATIONS**

- a) Eurolegno se réserve le droit d'apporter à ses modèles toute modification technique, de dimension ou de couleur nécessaire à une meilleure fonctionnalité. De tels changements ne pourront pas faire l'objet de réclamations de la part de l'acheteur.

#### **6) RESERVE DE PROPRIETE**

- a) L'acheteur ne deviendra propriétaire de la marchandise (marchandise avec réserve de propriété) et ne bénéficiera des droits découlant des conditions de vente qu'après le paiement définitif.
- b) L'acheteur est autorisé à céder la "marchandise avec réserve" dans le cadre de son activité commerciale habituelle. L'acheteur ne peut pas engager ou transférer comme nantissement notre "marchandise avec réserve".
- c) En cas d'interventions de tiers sur une marchandise avec réserve, l'acheteur doit indiquer à ces derniers qui en détient la véritable propriété, et le vendeur devra être informé desdites interventions.

#### **7) TRANSPORT**

- a) Toutes les commandes qui ne prévoient pas d'accords séparés écrits seront considérées franco notre usine.
- b) Emballage: gratuit si standard et au prix coûtant si spécial.

#### **8) VALIDITE E COMPETENCE**

- a) L'acheteur ne pourra invoquer aucun autre accord, ajouté ou en contraste avec les présentes conditions générales de vente, à moins que cet accord ne soit écrit et accepté par les deux parties.
- b) Pour toute contestation, est prévue la compétence exclusive de la Cour de Perugia.
- c) L'acheteur, au moment de passer sa commande, déclare connaître et accepter intégralement les conditions indiquées ci-dessus, y compris celles écrites à la main sur le contrat.

*Design:*  
Nuvola  
Arch. Tiziano Zirilli

*Progetto Grafico:*  
Studio Eurolegno

*Interior Design:*  
Alfredo Dusmet - Marco Onersi

*Stampa:*  
Digital Shop srl